

KẾ HOẠCH CHI TIÊU QUỸ CỨU TRỢ KHẨN CẤP III DÀNH CHO CÁC TRƯỜNG TIỂU HỌC VÀ TRUNG HỌC CƠ SỞ (ESSER III Expenditure Plan)

Tên của Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA)	Chức Vụ và Tên của Người Liên Lạc	Điện Thư và Điện Thoại
Học Khu Ocean View	Tiến Sĩ Julianne Hoefer Phụ Tá Tổng Giám Thị, Các Dịch Vụ Giáo Dục	jhoefer@ovsd.org (714)847-2551 ext. 1318

Các học khu, văn phòng giáo dục quận hạt, hoặc các trường bán công, tựu chung được biết đến là các cơ quan giáo dục địa phương (LEAs), nhận Quỹ Cứu Trợ Khẩn Cấp III theo Đạo Luật Kế Hoạch Cứu Trợ Người Mỹ, gọi tắt là ESSER III, bị bắt buộc phải soạn thảo một kế hoạch cho thấy họ sẽ dùng các phần tài trợ ESSER III ra sao. Trong bản kế hoạch, một LEA phải giải thích họ có ý định dùng ESSER III để đáp ứng ra sao các nhu cầu học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của học sinh, cũng như là các khoảng cách cơ hội có sẵn từ trước, và đã trở nên trầm trọng hơn, vì đại dịch COVID-19. Một LEA có thể cùng quỹ ESSER III cho những điều khác, như được ghi chú chi tiết trong mục Các Yêu Cầu Tài Chính của Hướng Dẫn. Khi soạn thảo kế hoạch, một LEA có sự uyển chuyển trong việc bao gồm các đóng góp ý kiến từ cộng đồng và/hay các hoạt động đã được bao gồm trong các hồ sơ kế hoạch khác, ví dụ như Kế Hoạch Kiểm Soát và Giải Trình Trách Nhiệm Địa Phương (LCAP), miễn là các góp ý và hoạt động có liên quan đến Kế Hoạch của LEA để hỗ trợ học sinh.

Để có thêm chi tiết, vui lòng xem các Hướng Dẫn.

Các Kế Hoạch LEA Khác Được Tham Khảo Trong Bản Kế Hoạch Này

Tiêu Đề của Kế Hoạch	Nơi Có Thể Tiếp Cận Kế Hoạch
Kế Hoạch Kiểm Soát và Giải Trình Trách Nhiệm Địa Phương 2021	https://bit.ly/ovsdLCAP2021
Kế Hoạch Trợ Cấp Mở Rộng Các Cơ Hội Học Tập	https://bit.ly/ovsdELO

Tóm Tắt Các Khoản Chi Tiêu Sử Dụng ESSER III Được Lên Kế Hoạch

Dưới đây là phần tóm tắt phần tài trợ ESSER III đã nhận bởi LEA và LEA có ý định chi tiêu phần tài trợ này ra sao trong việc hỗ trợ các em học sinh.

Tổng số tài trợ từ ESSER III đã nhận bởi LEA
10.901.428,00

Phần Kế Hoạch	Tổng Số ESSER III Được Lên Kế Hoạch
Các Chiến Lược để Duy Trì việc Học Tập tại Trường Liên Tục và An Toàn	1.400.000,00
Giải Quyết Việc Thời Gian Giảng Dạy Bị Mất (sử dụng ít nhất 20 phần trăm của ESSER III của LEA)	7.251.428,00
Việc Sử Dụng Phần Tài Trợ Còn Dư Lại từ Quỹ	2.250.000, 00

Tổng số quỹ ESSER III bao gồm trong kế hoạch này
10.901.428,00

Sự Tham Dự của Cộng Đồng

Các quyết định của một LEA về việc sử dụng các tài trợ từ ESSER III như thế nào sẽ có ảnh hưởng trực tiếp đến các em học sinh, gia đình và cộng đồng địa phương. Sau đây là phần mô tả cách một LEA đã tham khảo ý kiến một cách có ý nghĩa với các thành viên của cộng đồng trong việc quyết định các chiến lược phòng ngừa và giảm nhẹ, các chiến lược giải quyết tác động từ việc thời lượng giảng dạy bị mất đến kết quả học tập của học sinh, và các chiến lược hay hoạt động khác được LEA thực hiện. Trong việc soạn thảo kế hoạch, LEA có sự uyển chuyển để bao gồm các đóng góp ý kiến từ nhiều thành viên của cộng đồng trong lúc soạn thảo các Kế Hoạch LEA khác, ví dụ như LCAP, miễn là sự góp ý có liên quan đến việc soạn thảo Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III của LEA.

Để biết các đòi hỏi cụ thể, bao gồm danh sách các thành viên cộng đồng mà một LEA bắt buộc phải cùng tham khảo ý kiến với, vui lòng xem phần Tham Dự từ Cộng Đồng trong Hướng Dẫn.

Phần mô tả các nỗ lực LEA làm để có sự tham khảo ý nghĩa bắt buộc với các thành viên cộng đồng và các cơ hội để LEA nhận được sự đóng góp ý kiến trong việc soạn thảo kế hoạch.

OVSD đã tìm sự góp ý từ nhân viên cho Kế Hoạch Chi Tiêu Quỹ ESSER III vào tháng Chín, 2021. Các buổi hội thảo đã được tổ chức với cấp lãnh đạo trong ngành giáo dục của Học Khu, bao gồm các giáo viên có biên chế, hiệu trưởng, và hiệu phó vào ngày 13 tháng Chín, 2021, Hiệp Hội Các Giáo Viên của Ocean View (OVTA), bao gồm các giáo viên trong Hội Đồng Quản Trị và các đại diện từ các cơ sở trường học trong các môn/ban ngành vào ngày 23 tháng Chín, 2021, Hiệp Hội Nhân Viên Trường Học của California (CSEA) nhánh 375 vào ngày 24 tháng Chín, 2021, và Hội Đồng Quản Trị của OVSD vào ngày 12 tháng Mười, 2021. Tất cả các đối tác này đại diện cho tất cả các trường và từ lớp mầm đến lớp tám, cũng như là các em học sinh đang cần học thêm tiếng Anh, các em học sinh với nhu cầu đặc biệt, và các em đạt điều kiện cho Title I.

Phần mô tả cho thấy sự góp ý của cộng đồng đã có ảnh hưởng ra sao trong việc soạn thảo kế hoạch.

Trong suốt mùa Xuân 2021, hầu như toàn bộ 5000 học sinh, nhân viên, và phụ huynh đã đóng góp ý kiến làm cách nào để giải quyết số thời lượng giảng dạy bị mất và kết nối học sinh với nhà trường trở lại. Trong một năm học bình thường, đa số các góp ý sẽ tập trung vào thành quả học tập. Tuy nhiên, vì đại dịch Covid-19, đã có tám xu hướng mới xuất hiện, đa số đó tập trung vào mặt xã hội, tình cảm và sức khỏe tinh thần của học sinh. Hiện tại có một nhu cầu để tạo ra các cơ hội mà (1) giúp học sinh tạo ra các quan hệ với bạn học và

người lớn, (2) làm trường học trở nên vui nhộn hơn để học sinh muốn đến trường bao gồm các môn bồi dưỡng như nghệ thuật và âm nhạc, (3) cung cấp các hoạt động theo tổ chức trong thời gian ăn sáng và bữa trưa, (5) tiếp cận công nghệ, (6) học trình dựa theo các tiêu chuẩn, tài liệu giảng dạy, và chương trình đào tạo chuyên môn cho nhân viên hiệu quả hơn để đạt các nhu cầu về mặt học tập và xã hội-tình cảm của học sinh, (7) dạy kiểm soát sự căng thẳng, và (8) mở thêm các cơ hội học tập sau giờ học chính và trong mùa nghỉ hè. Dựa trên sự góp ý từ các đối tác giáo dục bao gồm phụ huynh, giáo viên, và hiệu trưởng, ESSER III tập trung vào việc đưa thêm các mục tiêu và hoạt động trong ELO và LCAT cũng như cung cấp thêm chương trình học hè cấp tốc vào 2024, tiếp tục với các trợ cấp trông trẻ, và có thêm giáo viên cho tất cả các cấp lớp để giữ thấp con số học sinh trong từng lớp, cũng như các hoạt động mới nhằm vào những mục tiêu như cải thiện kết quả học tập của các em học sinh đang học thêm tiếng Anh và các em học sinh có nhu cầu đặc biệt qua các nâng cấp đối với học trình, nhân viên và chương trình.

Hoạt Động và Phần Chi Tiêu để Đáp Ứng các Nhu Cầu của Học Sinh

Sau đây là kế hoạch dùng ESSER III của LEA để đáp ứng các nhu cầu về mặt học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của các em học sinh, cũng như cách LEA sẽ giải quyết các khoảng cách cơ hội có từ trước, và đã trở nên trầm trọng hơn, vì đại dịch Covid-19. Khi soạn thảo kế hoạch, LEA đã có sự uyển chuyển để đưa vào các hoạt động đã được mô tả trong các kế hoạch có từ trước, bao gồm LCAT và/hay Kế Hoạch Trợ Cấp Mở Rộng Cơ Hội Học Tập (ELO), trong phạm vi các hoạt động này cũng đáp ứng các đòi hỏi của Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III.

Các Chiến Lược để Việc Học Tập tại Trường Liên Tục và An Toàn

Phần mô tả cách LEA sẽ dùng các tài trợ để giảm thiểu hay ngăn ngừa sự lây nhiễm của vi-rút Covid-19 trong việc vận hành cơ sở nhà trường để sự học tập tại trường được liên tục và an toàn.

Tổng số tài trợ từ ESSER III được sử dụng để thực hiện các chiến lược nhằm giữ việc học tập tại trường liên tục và an toàn
1.400.000,00

Liên Kết Kế Hoạch (nếu áp dụng được)	Tiêu Đề Hoạt Động	Mô Tả Hoạt Động	Phần Chi Tiêu Dùng Quỹ ESSER III Đã Lên Kế Hoạch
Kế Hoạch Tài Trợ Mở Rộng Thêm Cơ Hội Học Tập (ELO), Hoạt Động 1	Cải thiện việc tiếp cận sự giảng dạy tại trường	Để bổ sung Hoạt Động 1 trong Kế Hoạch Tài Trợ Mở Rộng Thêm Cơ Hội Học Tập (ELO) qua việc cung cấp các chương trình trước và sau giờ học chính, OVSD sẽ tiếp tục tài trợ hoạt động trông trẻ cũng như có các tài trợ mới khác cho việc chuyên chở để hỗ trợ học sinh có thể tiếp cận sự giảng dạy tại trường.	1.100.000,00
Kế Hoạch Kiểm Soát và Giải Trình Trách	Có Nhân Sự Đầy Đủ và Chất Lượng	Để bổ sung Hoạt Động 1, Mục Tiêu 1 của Kế Hoạch Kiểm	300.000,00

Nhiệm Địa Phương (LCAP) Mục Tiêu 1, Hoạt Động 1		Soát và Giải Trình Trách Nhiệm Địa Phương, nhằm tuyển dụng, thuê và giữ các nhân viên có hiệu quả cao cho các vị trí và nguồn nhân lực có kỹ năng, ví dụ như giáo viên thay thế, tài xế xe buýt, và các chuyên viên làm máy sưởi, thoát hơi và máy lạnh (HVAC).	
---	--	---	--

Giải Quyết Tác Động của Số Thời Lượng Giảng Dạy Bị Mất

Phần mô tả cách LEA sẽ dùng các tài trợ để giải quyết tác động của thời lượng cho việc giảng dạy bị mất đến sự học tập của học sinh.

Tổng số tài trợ ESSER III được sử dụng để giải quyết tác động của số thời lượng giảng dạy bị mất đến việc học tập của học sinh
7.251.428,00

Liên Kết Kế Hoạch (nếu áp dụng được)	Tiêu Đề của Hoạt Động	Mô Tả Hoạt Động	Phần Chi Tiêu Dùng Quỹ ESSER III Đã Lên Kế Hoạch
Hoạt Động 1 của ELO Hoạt Động 1, Mục Tiêu 2 của LCAP	Cho Các Chương Trình Sau Giờ Học Chính và Hè	Để bổ sung cho ELO, Hoạt Động 1, cung cấp chương trình học hè và LCAP Mục Tiêu 2, Hoạt Động 1, ngày học kéo dài, OVSD sẽ cung cấp các chương trình sau giờ học chính và học hè để làm tăng thành quả học tập, cung cấp các cơ hội để xây dựng quan hệ, giúp đỡ làm bài tập, và bồi dưỡng thêm chương trình cốt lõi qua việc giảng dạy các nhóm nhỏ và có biện pháp can thiệp theo mục tiêu như đã được xác định bởi các dữ liệu thẩm định dựa trên nghiên cứu của i-Ready.	8.000.000,00
	Cải Thiện Các Kết Quả của Học Sinh Cần Học Thêm Tiếng Anh	Cải thiện các kết quả của Học Sinh Diện Cần Học Thêm Tiếng Anh qua việc nâng cao chương trình bao gồm làm thí điểm và thực hiện một chương trình giảng dạy Phát Triển Anh Ngữ (English Language Development/ELD) mới dành cho cấp trung học cơ sở và cung cấp thêm giáo viên để giảm số học sinh trong từng lớp, giảng dạy theo mục tiêu, và hỗ trợ để cải thiện sự thành thạo trong Anh Ngữ.	840.038,00
Hoạt Động 2 của ELO và	Học Trình, Giảng	Để dựa trên Hoạt Động 2 của ELO,	2.661.390,00

Hoạt Động 2, Mục Tiêu 1 của LCAP	Dạy, và Công Nghệ Giáo Dục	nhằm đẩy nhanh tiến độ qua việc thực hiện, mở rộng, hay bồi dưỡng thêm các hỗ trợ học tập và Hoạt Động 2 trong Mục Tiêu 1 của LCAP, các tài liệu giảng dạy dựa theo tiêu chuẩn, các đánh giá được xác định tại địa phương, và phát triển chuyên môn, OVSD sẽ đánh giá học trình hiện có và việc mua một học trình mới, các tài liệu giảng dạy, và công nghệ giáo dục để giải quyết tác động của đại dịch COVID-19 và đẩy nhanh việc học tập bao gồm dùng các bảng giảng dạy ViewSonic và phần gia hạn Đánh Giá Chẩn Đoán Dành Cho Anh Ngữ Văn/Toán và Giảng Dạy Theo Năng Lực Cá Nhân.	
	Cải Thiện Các Kết Quả của Học Sinh Có Nhu Cầu Đặc Biệt.	Cải thiện các kết quả của học sinh có nhu cầu đặc biệt qua việc đào tạo giáo viên chuyên ngành, dạy kèm, và các dịch vụ để giải quyết các cơ hội được nghe giảng dạy bị mất vì đại dịch COVID-19.	350.000,00
Hoạt Động 2, Mục Tiêu 2 của LCAP	Giữ Nguyên hay Giảm Số Học Sinh trong Lớp.	Để bổ sung cho Hoạt Động 2, Mục Tiêu 2 của LCAP, cũng như việc can thiệp sớm, phòng ngừa, và các chương trình giúp tiếp nhận Anh Ngữ, OVSD sẽ giữ nguyên hay giảm số học sinh trong lớp qua việc có thêm giáo viên để có thể giải quyết tốt hơn các nhu cầu học tập của từng cá nhân học sinh và tạo thêm cơ hội để gầy dựng lại các mối quan hệ giữa học sinh và giáo viên.	3.000.000,00

Việc Sử Dụng Phần Còn Dư Lại Từ Các Tài Trợ

Phần mô tả cách LEA sẽ dùng bất cứ phần tài trợ từ ESSER III còn dư lại, nếu có thể áp dụng.

Tổng số quỹ ESSER III được dùng để thực hiện các hoạt động thêm khác
2.250.000,00

Liên Kết Kế Hoạch (nếu có thể áp dụng)	Tiêu Đề của Hoạt Động	Mô Tả Hoạt Động	Kế Hoạch Chi Tiêu Được Tài Trợ Bởi ESSER III
	Cải Thiện Hệ Thống Sưởi,	Giải quyết nhiệt độ và	2.250.000,00

	Thông Gió, và Điều Hòa Nhiệt Độ (HVAC)	luồng không khí trong các lớp học và các cơ sở khác của Học Khu qua việc cải thiện hệ thống HVAC	
--	--	--	--

Bảo Đảm các Biện Pháp Can Thiệp Nhắm Đúng Vào Nhu Cầu của Học Sinh

LEA bắt buộc phải bảo đảm các biện pháp can thiệp của mình sẽ đáp ứng toàn bộ nhu cầu học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của tất cả các em học sinh, và đặc biệt là các học sinh bị ảnh hưởng nhiều nhất vì đại dịch COVID-19. Sau đây là kế hoạch của LEA để bảo đảm các hoạt động và chi tiêu trong kế hoạch là để giải quyết các nhu cầu đã được xác định về mặt học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của học sinh, và đặc biệt là các em học sinh bị tác động nhiều nhất vì đại dịch COVID-19.

Tiêu Đề Hoạt Động	Việc Giám Sát Tiến Độ Được Thực Hiện Ra Sao	Tần Số Giám Sát Tiến Độ
Cải Thiện Sự Tiếp Cận Giảng Dạy tại Trường	Nhận trông trẻ, sổ nhật ký điểm danh số trẻ có mặt tại lớp, và sử dụng phương tiện chuyên chở	Sổ nhật ký điểm danh sẽ được theo dõi hằng ngày và số lượng trẻ hiện diện và sử dụng phương tiện chuyên chở sẽ được theo dõi hằng tháng.
Có Nhân Sự Đầy Đủ và Chất Lượng	Đánh giá các vị trí còn trống, các báo cáo vắng mặt của nhân viên/giáo viên, và xem xét các nhân viên mới	Các báo cáo vắng mặt của nhân viên/giáo viên sẽ được theo dõi hằng ngày và việc xem xét các báo cáo về nhân viên mới và các vị trí vẫn còn trống sẽ được làm hai tuần một lần.
Lên Chương Trình cho Sau Giờ Học và Mùa Hè	Các chương trình sau giờ học chính và hè sẽ được theo dõi qua việc điểm danh hằng ngày, khảo sát giáo viên/học sinh, và qua quá trình thẩm định và các dữ liệu giảng dạy cá nhân hóa dành cho môn Ngữ Văn và Toán của i-Ready.	Theo dõi điểm danh hằng tuần, theo dõi tiến độ dữ liệu giảng dạy theo năng lực cá nhân của i-Ready mỗi hai tuần, và xem xét các điểm số chẩn đoán i-Ready ba lần trong một năm học. Các bản khảo sát giáo viên và học sinh sẽ được thực hiện hằng năm vào cuối chương trình hè.
Cải Thiện các Kết Quả của Các Học Sinh Cần Phải Học Thêm Tiếng Anh	Đánh giá chẩn đoán phổ quát của i-Ready cho Ngữ Văn và Toán được thực hiện cho học sinh từ Mẫu Giáo-8. Các kết quả sẽ được dùng để theo dõi tiến độ học tập và hiểu rõ về giảng dạy, các biện pháp can thiệp và bồi dưỡng thêm. Sự phân tích liên tục các kết quả sẽ bảo đảm học sinh đi đúng lộ trình và giúp xác định các mặt cần có thêm sự giúp đỡ.	Các đánh giá chẩn đoán phổ quát của i-Ready cho môn Ngữ Văn và toán sẽ được thực hiện 3 lần trong một năm cho toàn bộ học sinh. Các em có thành tích học tập nằm trong phạm vi Chiến Lược hay Hướng Dẫn Chuyên Sâu sẽ tham dự vào các bài thẩm định mỗi 4-6 tuần.
Cải Thiện các Kết Quả của Học Sinh	Tiến độ sẽ được theo dõi qua các	Các mục tiêu và mục đích của IEP

Có Nhu Cầu Đặc Biệt	mục tiêu và mục đích của Chương Trình Học Theo Năng Lực Cá Nhân (IEP)	sẽ được xem xét hằng năm hay thường xuyên hơn, tùy theo quyết định của đội IEP.
Học Trình, Giáo Trình, và Thiết Bị Kỹ Thuật Dành Cho Học Tập	Tiến độ chung sẽ được theo dõi qua các dữ liệu đánh giá của i-Ready, dữ liệu Đánh Giá Cân Bằng Thông Minh Hơn (Smarter Balanced Assessment), và danh sách thiết bị sẵn có để bảo đảm sự tiếp cận cho học sinh và việc phân phối công bằng.	Các dữ liệu đánh giá của i-Ready sẽ được xem xét 3 lần trong một năm học. Các dữ liệu của Đánh Giá Cân Bằng Thông Minh Hơn sẽ được xem xét hằng năm, và danh sách thiết bị sẽ được kiểm kê liên tục.
Giữ Nguyên hay Giảm Số Học Sinh Trong Lớp	Ghi danh theo học, dữ liệu phân loại lại, các kết quả Đánh Giá Trình Độ Thông Thạo Anh Ngữ của California (ELPAC), Cân Bằng Thông Minh Hơn và Khảo Sát Môi Trường OVSD/Khảo Sát Trẻ Em Khỏe Mạnh từ lớp 2-5 và 7 sẽ được xem xét.	Các báo cáo ghi danh sẽ được làm hằng tháng. Dữ liệu phân loại lại sẽ được làm mỗi 6 tháng, các kết quả của ELPAC và Cân Bằng Thông Minh Hơn và Khảo Sát Môi Trường OVSD/Khảo Sát Trẻ Em Khỏe Mạnh sẽ được theo dõi hằng năm.
Cải Thiện Hệ Thống Sưởi, Thông Gió, và Điều Hòa Nhiệt Độ (HVAC)	Một kế hoạch sẽ được soạn thảo để giải quyết HVAC trong toàn Học Khu	Các đơn đặt hàng và lệnh công tác sẽ được xem xét ít nhất là hằng tháng

Phần Hướng Dẫn cho Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III

Giới Thiệu

Các học khu, văn phòng giáo dục quận hạt (COEs), hoặc các trường bán công, tựu chung được biết đến là các cơ quan giáo dục địa phương (LEAs), nhận Quỹ Cứu Trợ Khẩn Cấp III Dành Cho Cấp Tiểu Học và Trung Học Cơ Sở theo Đạo Luật Kế Hoạch Cứu Trợ Người Mỹ, gọi tắt là ESSER III, bị bắt buộc phải soạn thảo một kế hoạch cho thấy họ sẽ dùng các tài trợ ESSER III ra sao. Trong bản kế hoạch, một LEA phải giải thích họ có ý định dùng các phần tài trợ từ ESSER III để, tối thiểu, giải quyết ra sao các nhu cầu học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của học sinh, cũng như là các khoảng cách cơ hội có sẵn từ trước, và đã trở nên trầm trọng hơn, bởi đại dịch COVID-19.

Kế hoạch phải được thông qua bởi một hội đồng lãnh đạo địa phương hay một bộ phận của LEA trong một buổi thảo luận công cộng vào hay trước ngày 29 tháng 10, 2021 và bắt buộc phải nộp để được xem xét và phê duyệt trong vòng 5 ngày sau khi được thông qua. Học khu phải nộp Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III cho COE của họ để được xem xét và phê duyệt; COE phải nộp kế hoạch của họ lên Bộ Giáo Dục của California để được xem xét và phê duyệt. Các trường bán công phải nộp kế hoạch của họ lên cơ quan lãnh đạo của họ để xem xét và cho COE của quận hạt mà trường bán công hoạt động để được xem xét và phê duyệt.

Ngoài ra, để theo đúng với các đòi hỏi của ARP, Quyển 86, *Federal Register*, trang 21201, ngày 22 tháng 4, 2021, Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III phải được:

- Viết theo dạng có thể dễ đọc và đồng nhất
- Viết dùng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu, trong phạm vi có thể thực hiện được;
 - Nếu không thể thực hiện một bản biên dịch dành cho phụ huynh với trình độ Anh Ngữ giới hạn, kế hoạch phải được phiên dịch cho những phụ huynh này.
- Cung cấp một bản thay thế dành cho phụ huynh bị khuyết tật như đã được định nghĩa bởi Đạo Luật Người Mỹ Bị Khuyết Tật, khi được hỏi; và
- Phải được công bố trên trang mạng của LEA.

Để có thêm thông tin liên quan đến tài trợ từ ESSER III, vui lòng ghé qua trang mạng Đạo Luật Quỹ ARP tại <https://www.cde.ca.gov/fg/cr/arpact.asp>.

Để có thêm hỗ trợ kỹ thuật liên quan đến việc hoàn tất Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III, vui lòng liên lạc EDReliefFunds@cde.ca.gov.

Các Yêu Cầu Tài Chính

- LEA phải dùng ít nhất 20 phần trăm (20%) của ESSER III cho các chi tiêu liên quan đến việc giải quyết tác động của số thời lượng giảng dạy bị mất đến sự học tập của học sinh qua việc thực hiện các biện pháp can thiệp dựa trên bằng chứng, ví dụ như học hè hay học bồi dưỡng trong mùa hè, ngày học kéo dài, các chương trình sau giờ học chính toàn diện, hay các chương trình kéo dài năm học.
 - Cho các mục đích liên quan đến phần đòi hỏi này, “các can thiệp dựa trên bằng chứng” bao gồm các thực hành hay chương trình đã có **bằng chứng** cho thấy có hiệu quả trong các kết quả

và cải thiện kết quả khi được thực hiện. Bằng chứng loại này thông thường được thực hiện qua các nghiên cứu học thuật chính quy. Có 4 bậc, hay cấp, bằng chứng:

- **Bậc 1 — Bằng Chứng Mạnh Mẽ:** hiệu quả của việc thực hành hay các chương trình đã được hỗ trợ bởi một hay nhiều nghiên cứu thực nghiệm đối chứng ngẫu nhiên được thiết kế và đưa vào thực hiện tốt đẹp.
 - **Bậc 2 — Bằng Chứng Vừa Phải:** hiệu quả của việc thực hành hay các chương trình được hỗ trợ bởi một hay nhiều nghiên cứu bán thực nghiệm được thiết kế và đưa vào thực hiện tốt đẹp.
 - **Bậc 3 — Bằng Chứng Hứa Hẹn:** hiệu quả của việc thực hành hay các chương trình được hỗ trợ bởi một hay nhiều nghiên cứu tương quan được thực hiện (với các kiểm soát thống kê đối với sai lệch lựa chọn)
 - **Bậc 4 — Cho Thấy Có Cơ Sở Lý Luận:** các việc thực hành có mô hình lô-gíc hoặc lý thuyết hành động được xác định rõ ràng, được hỗ trợ bởi nghiên cứu, và hiện tại đang có một Cơ Quan Giáo Dục Tiểu Bang, LEA, hay một tổ chức bên ngoài nỗ lực xác định tính hiệu quả của chúng.
- **Để có thêm thông tin, vui lòng xem các Can Thiệp Dựa Trên Bằng Chứng trong trang mạng của ESSA tại <https://www.cde.ca.gov/re/es/evidence.asp>**
 - LEA phải dùng phần còn lại của ESSER III theo đúng với mục 2001(e)(2) của Đạo Luật ARP, bao gồm cho:
 - Bất cứ hoạt động nào được cho phép bởi Đạo Luật Giáo Dục Dành Cho Cấp Tiểu Học và Trung Học Cơ Sở (ESEA) của năm 1965;
 - Bất cứ hoạt động nào được cho phép bởi Đạo Luật Giáo Dục Dành Cho Người Bị Khuyết Tật (IDEA);
 - Bất cứ hoạt động nào được cho phép bởi Đạo Luật Giáo Dục Dành Cho Người Trưởng Thành và Học Thức Trong Gia Đình (Adult Education and Family Literacy Act);
 - Bất cứ hoạt động nào được cho phép bởi Đạo Luật Nghề Nghiệp và Giáo Dục Kỹ Thuật Carl D. Perkins năm 2006;
 - Việc phối hợp trong các nỗ lực chuẩn bị và ứng phó của LEA với các sự y tế công cộng của Tiểu Bang, địa phương, Bộ Lạc, và các vùng lãnh thổ, và các cơ quan liên quan khác, để cải thiện các ứng phó được phối hợp giữa các thực thể này nhằm ngăn ngừa, chuẩn bị cho, và ứng phó với COVID-19;
 - Các hoạt động để đáp ứng các nhu cầu cụ thể của học sinh có thu nhập thấp, học sinh bị khuyết tật, học sinh cần học thêm tiếng Anh, các học sinh thuộc chủng tộc và dân tộc thiểu số, học sinh vô gia cư, và các thiếu niên được nhận nuôi, bao gồm cách thức tiếp cận và cung cấp dịch vụ cho từng nhóm;
 - Thiết kế và đưa vào thực hiện các thủ tục và hệ thống cải thiện các nỗ lực chuẩn bị và ứng phó của LEA;
 - Đào tạo và nâng cao nghiệp vụ cho nhân viên của LEA về việc làm vệ sinh và giảm thiểu sự lây nhiễm của các bệnh truyền nhiễm;
 - Mua vật tư để vệ sinh và làm sạch các cơ sở của LEA, bao gồm các tòa nhà được sử dụng bởi LEA;
 - Lên kế hoạch, phối hợp, và thực hiện các hoạt động trong thời gian đóng cửa lâu dài, bao gồm cung cấp các bữa ăn cho học sinh đạt điều kiện, cung cấp kỹ thuật cho việc học tập trực tuyến

cho tất cả các em học sinh, cung cấp hướng dẫn để thực hiện các đòi hỏi theo IDEA, và bảo đảm các dịch vụ giáo dục khác có thể tiếp tục được cung cấp theo đúng với đòi hỏi từ chính phủ Liên Bang, Tiểu Bang, và địa phương;

- Mua các công nghệ giáo dục (bao gồm máy móc, phần mềm, và kết nối) cho học sinh được LEA cung cấp dịch vụ để hỗ trợ sự tương tác giáo dục giữa học sinh và các giáo viên trong lớp của các em thường xuyên và có thực chất, bao gồm các em học sinh có thu nhập thấp và trẻ em bị khuyết tật, mà có thể dùng các kỹ thuật hỗ trợ hay các thiết bị thích ứng;
- Cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ sức khỏe tâm thần, bao gồm qua việc thực hiện các trường cộng đồng với đầy đủ các dịch vụ dựa trên bằng chứng;
- Hoạch định kế hoạch và thực hiện các hoạt động liên quan đến các chương trình học hè và học bổ sung sau giờ học chính, bao gồm cung cấp việc giảng dạy tại lớp hay học trực tuyến trong những tháng mùa hè và đáp ứng các nhu cầu của những em học sinh chưa được cung cấp đầy đủ các dịch vụ;
- Đáp ứng tình trạng quên bài học của học sinh, bao gồm các em học sinh chưa được cung cấp đầy đủ các dịch vụ, bằng cách:
 - Quản lý và sử dụng các bài đánh giá chất lượng cao hợp lệ và đáng tin cậy, để có thể đánh giá một cách chính xác tiến độ học tập của học sinh và hỗ trợ các nhà giáo trong việc đáp ứng các nhu cầu học tập của học sinh, bao gồm qua sự giảng dạy theo nhu cầu cá nhân,
 - Thực hiện các hoạt động dựa trên bằng chứng để đáp ứng các nhu cầu toàn diện của học sinh,
 - Cung cấp thông tin và hỗ trợ cho phụ huynh và gia đình về các cách họ có thể giúp các em học sinh một cách hữu hiệu, bao gồm trong hoàn cảnh học tập qua mạng trực tuyến;

Note: Định nghĩa của “học sinh chưa được cung cấp đầy đủ các dịch vụ” được cung cấp trong phần Tham Gia từ Cộng Đồng của hướng dẫn.

- Sửa chữa và cải tiến cơ sở vật chất nhà trường để giảm thiểu các mối nguy hại lây nhiễm vi-rút và bị phơi nhiễm với các mối nguy cơ cho sức khỏe từ môi trường trong hoạt động của các trường, và để hỗ trợ các nhu cầu sức khỏe của học sinh;
- Các dự án kiểm tra, thử nghiệm, bảo trì, sửa chữa, thay thế và nâng cấp để cải thiện chất lượng của không khí bên trong các cơ sở nhà trường, bao gồm các hệ thống máy sưởi, thông gió, và điều hòa nhiệt độ cơ học, và phi cơ học, hệ thống lọc, khử trùng và các loại làm sạch không khí khác, hệ thống quạt, và thay lại cửa sổ và cửa ra vào;
- Soạn các chiến lược và thực hiện các giao thức sức khỏe công cộng bao gồm, ở mức độ cao nhất có thể làm được, các chính sách phù hợp với hướng dẫn từ Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC) để mở lại và vận hành các cơ sở nhà trường theo cách có thể duy trì một cách hữu hiệu nhất sức khỏe và sự an toàn của học sinh, các nhà giáo, và các nhân viên khác;
- Các hoạt động cần thiết khác để duy trì sự vận hành và tính liên tục của các dịch vụ trong LEA và việc tiếp tục sử dụng các nhân viên hiện có của LEA.

Những Kế Hoạch LEA Khác được Tham Khảo trong Kế Hoạch này

Trong việc soạn thảo kế hoạch, LEA có sự uyển chuyển để bao gồm các ý kiến đóng góp từ cộng đồng và/hay hoạt động đã được bao gồm trong các hồ sơ kế hoạch khác, ví dụ như Kế Hoạch Kiểm Soát và Giải Trình Trách Nhiệm Địa Phương (LCAP) và/hay Kế Hoạch Tài Trợ Mở Rộng Các Cơ Hội Học Tập (ELO), miễn là các đóng góp và/hay hoạt động đáp ứng các điều kiện của Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III.

Một LEA chọn sử dụng các đóng góp ý kiến từ cộng đồng và/hay các hoạt động trong các hồ sơ kế hoạch khác bắt buộc phải cung cấp tiêu đề của các kế hoạch được nhắc đến bởi LEA và một mô tả nơi công chúng có thể tiếp cận (các) kế hoạch này (ví dụ như một đường kết nối tới trang mạng hoặc địa chỉ nơi (các) kế hoạch này có sẵn. LEA có thể đặt thêm hay lấy đi các dãy bảng khi cần thiết.

Một LEA chọn không dùng sự đóng góp ý kiến từ cộng đồng và/hay các hoạt động từ các hồ sơ kế hoạch khác có thể dùng phần trả lời “Không Áp Dụng”.

Tổng Kết Các Chi Tiêu

Bảng Tổng Kết Các Chi Tiêu cung cấp một cái nhìn tổng quát về ESSER III mà LEA đã nhận và các kế hoạch mà LEA dự định dùng ESSER III để hỗ trợ cho việc thực hiện các chiến lược và biện pháp can thiệp.

Hướng Dẫn

Cho ‘Tổng số tài trợ ESSER III đã nhận được bởi LEA,’ đưa ra tổng số tiền ESSER III mà LEA đã nhận.

Trong cột Tổng Số Chi Tiêu Được Lên Kế Hoạch Từ Quỹ ESSER III, đưa ra số tài trợ từ ESSER III được dùng để thực hiện các hoạt động được xác định trong phần các kế hoạch áp dụng được.

Cho ‘Tổng số tài trợ ESSER III bao gồm trong kế hoạch này,’ đưa ra tổng số ngân quỹ ESSER III được dùng để thực hiện các hoạt động trong kế hoạch.

Sự Tham Dự từ Cộng Đồng

Mục Đích và Điều Kiện

Các quyết định của LEA về phương cách sử dụng quỹ ESSER III của họ sẽ có tác động trực tiếp đến các em học sinh, gia đình, và cộng đồng địa phương, và do đó, một kế hoạch của LEA phải được điều chỉnh theo các nhu cầu cụ thể mà các học sinh và các trường phải trực diện. Những thành viên này của cộng đồng sẽ có một cái nhìn sâu sắc về những chiến lược phòng ngừa và giảm thiểu nào cần phải được thực hiện để giữ các em học sinh và nhân viên an toàn, cũng như là các chiến lược khác nhau để ngăn ngừa và giảm thiểu tác động của COVID-19 đến việc dạy học, học tập và trải nghiệm hằng ngày trong trường.

Một LEA phải có sự tham vấn có ý nghĩa với các thành viên sau đây của cộng đồng, như áp dụng được cho LEA:

- Các em học sinh;
- Gia đình, bao gồm các gia đình nói một ngôn ngữ khác tiếng Anh;
- Nhà trường và các quản trị viên Học Khu, bao gồm các quản trị viên chương trình giáo dục đặc biệt
- Giáo viên, hiệu trưởng, lãnh đạo của các trường, các nhà giáo khác, nhân viên nhà trường, và các đơn vị đàm phán địa phương, như có thể áp dụng được.

“Tham vấn có ý nghĩa” với cộng đồng bao gồm việc xem xét quan điểm và hiểu biết của từng thành viên cộng đồng trong việc xác định các nhu cầu cụ thể của LEA, đặc biệt khi liên quan đến các ảnh hưởng của đại dịch COVID-19. Soạn kế hoạch chiến lược toàn diện sẽ sử dụng các quan điểm và hiểu biết này để quyết định những chiến lược và can thiệp hữu hiệu nhất để đáp ứng các nhu cầu qua các chương trình và dịch vụ mà LEA thực hiện dùng ESSER III của họ.

Ngoài ra, LEA phải có sự tham vấn có ý nghĩa với các nhóm sau đây trong phạm vi họ được đại diện và phục vụ bởi LEA:

- Các bộ lạc;
- Các tổ chức dân quyền, bao gồm các nhóm bảo vệ quyền lợi của người khuyết tật (ví dụ Hiệp Hội Những Người Khuyết Tật Hoa Kỳ, Hiệp Hội Quyền Tự Do Dân Sự Hoa Kỳ, Hiệp Hội Quốc Gia Vì Sự Tiến Bộ Của Người Da Màu, vân vân); và
- Các cá nhân hay người ủng hộ đại diện các quyền lợi của trẻ em bị khuyết tật, học sinh cần học thêm tiếng Anh, học sinh vô gia cư, học sinh được nhận nuôi, học sinh di cư, trẻ em đang bị giam giữ, và các học sinh chưa được phục vụ đầy đủ khác.
 - Cho các mục đích của đòi hỏi “các học sinh chưa được phục vụ đầy đủ” gồm có:
 - Học sinh có thu nhập thấp;
 - Học sinh cần phải học thêm tiếng Anh;
 - Học sinh da màu;
 - Học sinh được nhận nuôi;
 - Học sinh vô gia cư;
 - Học sinh bị khuyết tật; và
 - Học sinh di cư

Các LEA được khuyến khích để có sự tham dự từ các đối tác cộng đồng, các nhà cung cấp mở rộng học tập, và các tổ chức cộng đồng khác trong việc soạn thảo kế hoạch.

Thông tin và nguồn tài nguyên hỗ trợ hữu hiệu sự tham dự của cộng đồng có thể được tìm thấy trong mục *Nguồn Tài Nguyên* trong trang mạng sau đây của CDE: <https://www.cde.ca.gov/re/lc>

Hướng Dẫn

Để trả lời các phần sau đây, LEA có thể nêu ra hay gộp các đóng góp ý kiến từ các thành viên cộng đồng trong thời gian soạn thảo các kế hoạch có sẵn, bao gồm LCAP và/hay Kế Hoạch Tài Trợ ELO, miễn là các đóng góp đó áp dụng được cho các đòi hỏi của Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III. Các mô tả được đưa ra phải có đủ chi tiết nhưng cũng phải ngắn gọn đủ để có thể quán bá một sự hiểu biết rộng trong các cộng đồng địa phương của LEA.

Phần mô tả các nỗ lực LEA đã làm để có sự tham vấn có ý nghĩa từ các thành viên cộng đồng và các cơ hội LEA đã cung cấp để có sự góp ý từ công chúng trong việc soạn thảo kế hoạch.

Câu trả lời đầy đủ cho phần câu hỏi này sẽ mô tả các phương cách LEA đã dùng để có sự tham vấn có ý nghĩa với các thành viên cộng đồng bắt buộc trong việc soạn thảo kế hoạch, cách mà LEA đã quảng bá các cơ hội cho

việc tham dự từ cộng đồng, và các cơ hội mà LEA đã cung cấp để có sự góp ý từ công chúng vào việc soạn thảo kế hoạch.

Như đã ghi bên trên, “tham vấn có ý nghĩa” với cộng đồng sẽ được bao gồm một giải thích các phương cách mà LEA đã xem xét quan điểm và sự hiểu biết sâu sắc của từng thành viên cộng đồng bắt buộc trong việc xác định các nhu cầu đặc biệt của LEA, đặc biệt liên quan đến các ảnh hưởng của đại dịch COVID-19.

Phần mô tả việc soạn thảo kế hoạch đã bị ảnh hưởng bởi sự đóng góp ý kiến từ cộng đồng ra sao

Câu trả lời đầy đủ cho phần câu hỏi này sẽ cung cấp thông tin rõ ràng và cụ thể về sự đóng góp ý kiến của các thành viên cộng đồng và từ công chúng nói chung đã được xem xét ra sao trong việc soạn thảo kế hoạch để dùng quỹ ESSER III của LEA. Phần trả lời này phải mô tả mọi khía cạnh của Kế Hoạch Chi Tiêu Quỹ ESSER III mà đã bị ảnh hưởng bởi hay soạn ra để đáp ứng sự đóng góp ý kiến từ các thành viên cộng đồng.

- Cho mục đích của phần câu hỏi này, “khía cạnh” có thể bao gồm:
 - Các chiến lược phòng ngừa và giảm thiểu để vận hành các trường liên tục và an toàn cho việc học tại trường;
 - Các chiến lược để ứng phó với các tác động của số thời lượng dành cho giảng dạy bị mất qua việc thực hiện các phương cách can thiệp dựa trên bằng chứng (ví dụ học hè hoặc học bồi dưỡng vào mùa hè, ngày kéo dài, các chương trình sau ngày học chính toàn diện, hoặc các chương trình kéo dài năm học);
 - Các chiến lược hay hoạt động được thực hiện với sự phân bổ các tài trợ từ ESSER III của LEA theo đúng với mục 2001(e)(2) của Đạo Luật ARP; và
 - Giám sát tiến độ để bảo đảm sự can thiệp đáp ứng các nhu cầu về học tập, xã hội, cảm xúc, và tinh thần của tất cả học sinh, đặc biệt là các em học sinh đã bị tác động trầm trọng vì đại dịch COVID-19.

Để có thêm thông tin và hướng dẫn, vui lòng xem Văn Bản Lộ Trình Mở Lại An Toàn và Đáp Ứng Nhu Cầu của Tất Cả Học Sinh của Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ, có thể xem tại đây:

<https://www2.ed.gov/documents/coronavirus/reopening-2.pdf>

Các Hoạt Động và Chi Tiêu Được Lên Kế Hoạch

Mục Đích và Điều Kiện

Như đã ghi chú ở phần giới thiệu, một LEA nhận quỹ ESSER III bắt buộc phải soạn thảo một kế hoạch sử dụng ESSER III của họ, tối thiểu, là đáp ứng các nhu cầu học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của học sinh, cũng như là các khoảng cách cơ hội đã có từ trước, và đã trở nên trầm trọng hơn, vì đại dịch COVID-19.

Hướng Dẫn

Một LEA có sự uyển chuyển để bao gồm các hoạt động được mô tả trong các kế hoạch sẵn có, bao gồm LCAP và/hay Kế Hoạch Tài Trợ ELO, miễn là (các) hoạt động này đáp ứng các đòi hỏi của Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III. Khi gộp chung (các) hoạt động từ các kế hoạch khác, LEA phải mô tả làm cách nào mà (các) hoạt động ghi trong Kế Hoạch Chi Tiêu Quỹ ESSER III bổ sung công việc làm được mô tả trong kế hoạch được tham khảo. LEA phải ghi cụ thể số tài trợ ESSER III mà họ có ý định sử dụng để thực hiện (các) hoạt động này; các tài trợ từ

ESSER III này phải là phần tài trợ bổ sung thêm cho các quỹ tài trợ (các) hoạt động trong những kế hoạch mà LEA đã tham khảo. Các mô tả về hoạt động được cung cấp phải bao gồm đầy đủ chi tiết nhưng cũng phải đủ ngắn gọn để quản bá sự hiểu biết rộng rãi trong cộng đồng địa phương của LEA.

Các Chiến Lược Để Có Sự Học Tập Tại Trường Liên Tục và An Toàn

Cung cấp tổng số tài trợ được sử dụng để thực hiện các hoạt động liên quan đến Học Tập Tại Trường Liên Tục và An Toàn, sau đó hoàn tất bảng như sau:

- Nếu (các) hoạt động được bao gồm trong một kế hoạch khác, xác định kế hoạch và cung cấp con số mục tiêu và/hay hoạt động có thể áp dụng được từ kế hoạch. Nếu (các) hoạt động không được bao gồm trong một kế hoạch khác, viết “N/A”.
- Cung cấp một tiêu đề ngắn cho (các) hoạt động.
- Cung cấp một mô tả về (các) hoạt động mà LEA sẽ thực hiện dùng các tài trợ từ ESSER III cho các chiến lược phòng ngừa và giảm thiểu mà, ở mức cao nhất có thể thực hiện được, theo sát các hướng dẫn gần đây của CDC, để có thể vận hành các trường cho việc học tập tại trường liên tục và an toàn.
- Ghi rõ số tài trợ từ ESSER III mà LEA lên kế hoạch để chi tiêu cho việc thực hiện (các) hoạt động; các tài trợ từ ESSER III phải là phần bổ sung thêm cho các quỹ dành cho (các) hoạt động đã được bao gồm trong (các) kế hoạch nhắc đến bởi LEA.

Giải Quyết Tác Động từ Số Thời Gian Giảng Dạy Bị Mất

Để nhắc lại, LEA phải dùng tối thiểu 20 phần trăm của ESSER III để giải quyết tác động của việc thời gian giảng dạy bị mất đến sự học tập của học sinh. Cung cấp toàn bộ số quỹ được dùng để thực hiện các hoạt động liên quan đến việc ứng phó với tác động của số thời lượng giảng dạy bị mất, sau đó hoàn tất bảng như sau:

- Nếu (các) hoạt động được bao gồm trong một kế hoạch khác, xác định kế hoạch và cung cấp số của mục tiêu và/hay hoạt động lấy từ kế hoạch. Nếu (các) hoạt động không được bao gồm trong một kế hoạch khác, viết “N/A”.
- Cung cấp một tiêu đề ngắn cho (các) hoạt động.
- Cung cấp một mô tả cho (các) hoạt động mà LEA sẽ thực hiện dùng các tài trợ từ ESSER II để ứng phó với tác động của số thời gian giảng dạy bị mất đến việc học tập bằng cách thực hiện các biện pháp can thiệp dựa trên bằng chứng, ví dụ như học hè hay lớp bồi dưỡng mùa hè, ngày kéo dài, các chương trình sau giờ học chính toàn diện, hoặc các chương trình năm học kéo dài.
- Ghi rõ số tài trợ từ ESSER III mà LEA lên kế hoạch để chi tiêu cho việc thực hiện (các) hoạt động; các tài trợ từ ESSER III này phải là bổ sung cho quỹ dành cho (các) hoạt động đã được bao gồm trong (các) kế hoạch được tham khảo bởi LEA.

Việc Sử Dụng Bất Cứ Phần Quỹ Nào Còn Dư Lại

Sau khi hoàn tất phần Các Chiến Lược để Học Tập tại Trường Liên Tục và An Toàn và Ứng Phó với Tác Động của Số Thời Gian Giảng Dạy Bị Mất, LEA có thể dùng phần quỹ ESSER III còn lại để thực hiện các hoạt động khác để đáp ứng các nhu cầu học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của học sinh, cũng như là để giải quyết các khoảng cách cơ hội, theo đúng với các sự sử dụng được cho phép đã được xác định trên trong phần Yêu Cầu Tài Chính của Hướng Dẫn. Các LEA chọn dùng các tài trợ từ ESSER III theo cách này phải đưa ra tổng số

quỹ được dùng để thực hiện các hoạt động với các phần tài trợ từ ESSER III còn lại, sau đó hoàn tất bảng như sau:

- Nếu (các) hoạt động được bao gồm trong một kế hoạch khác, xác định kế hoạch và cung cấp con số của mục tiêu và/hay hoạt động áp dụng được từ kế hoạch. Nếu (các) hoạt động không được bao gồm trong một kế hoạch khác, viết “N/A”.
- Cung cấp một tiêu đề ngắn cho (các) hoạt động.
- Cung cấp một mô tả (các) hoạt động thêm khác mà LEA sẽ thực hiện để đáp ứng các nhu cầu học tập, xã hội, cảm xúc, và sức khỏe tinh thần của học sinh, cũng như là giải quyết các khoảng cách cơ hội, theo đúng với các sử dụng được phép đã được xác định phía trên trong phần Yêu Cầu Tài Chính của Hướng Dẫn. Nếu LEA đã phân bổ toàn bộ phần quỹ ESSER III của mình cho các chiến lược để học tại trường liên tục và an toàn và / hoặc để giải quyết tác động của việc mất thời gian giảng dạy, LEA có thể chỉ ra rằng họ không thực hiện các hành động bổ sung.
- Ghi rõ số tiền từ quỹ ESSER III mà LEA có kế hoạch để chi tiêu cho việc thực hiện (các) hoạt động; số tiền từ quỹ ESSER III bắt buộc là phần bổ sung cho bất cứ ngân quỹ dành cho (các) hoạt động đã được bao gồm trong (các) kế hoạch nêu ra bởi LEA. Nếu LEA không thực hiện các hoạt động nào khác thêm, LEA phải ghi xuống “\$0”.

Bảo Đảm Các Biện Pháp Can Thiệp Đáp Ứng Các Nhu Cầu của Học Sinh

LEA bắt buộc phải bảo đảm các biện pháp can thiệp của họ sẽ đáp ứng các nhu cầu về học tập, xã hội, tình cảm và sức khỏe tâm thần của tất cả các em học sinh, và đặc biệt là các học sinh bị tác động trầm trọng nhất vì đại dịch COVID-19, bao gồm học sinh từ các gia đình có thu nhập thấp, học sinh da màu, học sinh cần học thêm tiếng Anh, trẻ em bị khuyết tật, học sinh bị vô gia cư, trẻ em được nhận nuôi, và học sinh di cư.

LEA có thể gộp các hoạt động chung lại với nhau dựa trên các kế hoạch LEA dùng để giám sát tiến độ của hoạt động. Ví dụ, nếu một LEA có kế hoạch để giám sát tiến độ của hai hoạt động bằng cùng một cách và với cùng tần số, LEA có thể ghi ra cả hai hoạt động trong cùng một cột của bảng. Mỗi hoạt động bao gồm trong Kế Hoạch Chi Tiêu ESSER III phải được ghi rõ trong bảng, từng mục một hay là một phần của một nhóm các hoạt động.

Hoàn tất bảng như sau:

- Cung cấp (các) tiêu đề của hoạt động được đề nghị
- Cung cấp một mô tả LEA sẽ làm cách nào để giám sát tiến độ của (các) hoạt động để bảo đảm việc các hoạt động này sẽ đáp ứng những nhu cầu của học sinh
- Ghi rõ mức độ thường xuyên tiến độ được giám sát (ví dụ hằng ngày, hằng tuần, mỗi 6 tuần, vv...).

Bộ Giáo Dục Tiểu Bang California

Tháng Sáu, 2021